

**Chambre
des Représentants**

**Kamer
der Volksvertegenwoordigers**

16 AVRIL 1946.

16 APRIL 1946.

PROPOSITION DE LOI

étendant aux Belges mobilisés, mutilés et combattants de la guerre 1940-45 le bénéfice de la loi du 3 août 1919 sur la réintégration des Belges mobilisés dans les fonctions et emplois publics et facilitant aux mutilés, combattants, mobilisés, etc..., l'admission aux fonctions et emplois publics.

WETSVOORSTEL

houdende uitbreiding tot de gemobiliseerde, verminkte en strijdende Belgen van den oorlog 1940-45 van het voordeel van de wet van 3 Augustus 1919 waarbij de diensthervatting door de gemobiliseerde Belgen in de openbare ambten en betrekkingen verzekerd en de toegang tot de openbare ambten en betrekkingen aan de verminkten, strijders, gemobiliseerden, enz..., wordt vergemakkelijkt.

DEVELOPPEMENTS

TOELICHTING

MESDAMES, MESSIEURS,

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

La loi du 3 août 1919 est une loi complète pour les anciens combattants de la guerre 1914-1918. La présente proposition a pour effet d'étendre le bénéfice de cette loi aux combattants de la guerre 1940-1945.

Il n'y a pas à craindre que des inciviques puissent se prévaloir de cette législation, car l'article 9 de la loi du 3 août 1919 exige les conditions de moralité et de respectabilité.

D'autre part, le cas des Belges non mobilisés ayant posé des actes de dévouement civique est prévu par l'art. 2, 3°, de la loi précitée.

De wet van 3 Augustus 1919 is een volledige wet voor de oudstrijders van den oorlog 1914-1918. Dit wetsvoorstel heeft ten doel het voordeel van die wet uit te breiden tot de strijders van den oorlog 1940-1945.

Er bestaat geen vrees, dat degenen die aan hun burgerplicht te kort kwamen, zich op die wet zouden kunnen beroepen, daar artikel 9 der wet van 3 Augustus 1919 vereischten van zedelijkheid en achtbaarheid stelt.

Aan den anderen kant, wordt het geval van de Belgen die, zonder gemobiliseerd te zijn, daden van burgertoewijding hebben verricht, voorzien bij artikel 2, 3°, van bovengenoemde wet.

PROPOSITION DE LOI**ARTICLE PREMIER.**

Le bénéfice de la loi du 3 août 1919, assurant la réintégration des Belges mobilisés dans les fonctions et emplois publics et facilitant aux mutilés, combattants, mobilisés, etc..., l'admission aux fonctions et emplois publics, est étendu, dans les mêmes conditions, aux combattants belges de la guerre 1940-1945.

ART. 2.

La présente loi entrera en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur*.

WETSVOORSTEL**EERSTE ARTIKEL.**

Het voordeel van de wet van 3 Augustus 1919, waarbij de diensthervatting door de gemobiliseerde Belgen in de openbare ambten en betrekkingen wordt verzekerd en de toegang tot de openbare ambten en betrekkingen aan de verminkten, strijders, gemobiliseerden, enz., vergemakkelijkt, wordt, onder dezelfde voorwaarden, uitgebreid tot de Belgische strijders van den oorlog 1940-1945.

ART. 2.

Deze wet treedt in werking den dag waarop zij wordt bekendgemaakt in het *Staatsblad*.

M. JAMINET,
H. MARCK,
O. BEHOGNE,
Benoît VAN ACKER,
H. VERGELS.